



Дорогие друзья, коллеги!

В преддверии начала нашего самого любимого сезона года — лета — все мы мечтаем об отпуске... Мы грезим о прекрасных морских или озерных курортах, где можно неторопливо предаваться неге, лежа с планшетом или глянцевым журналом на удобном лежаке, наслаждаться таким редким для нас и так не хватающим нам солнышком, лениво рассуждать о трудностях бытия и дискутировать о том, что в жизни первично — духовное или материальное...

Но на самом деле, эта картинка, на короткий миг возникающая в нашем мозгу, быстро исчезает, потому что ей на смену приходит совсем другая, более реальная, где мы, умные и серьезные детские врачи, не позволяем себе бездумно валяться на солнце, читая никому не нужные издания, а проводим свои летние отпускные денечки очень правильно — изучая то, что нужно освоить, и читая то, что поможет еще лучше и эффективнее работать! Ведь мы хорошо помним, как было в знаменитой басне И.А. Крылова «Стрекоза и Муравей»: характеризуя

временпрепровождение главной героини в прекрасный теплый сезон года, известный баснописец писал: «Лето красное пропела, оглянуться не успела, как зима катит в глаза!»

Так вот, мои друзья, я совершенно уверена, что это не про нас и не про вас, потому что мы свое время ценим и не расходуем его впустую! Мы подготовили для вас новый номер журнала «Педиатрическая фармакология», а вы внимательно изучайте все его материалы (клинические протоколы Союза педиатров России, статью о банках грудного молока в реанимации, результаты длительного применения анти-IgE-терапии у подростков, клинические примеры и многое другое) и обязательно применяйте новые знания в своей реальной клинической практике!

И вот для этого — для улучшения качества оказываемой медицинской помощи нашим маленьким пациентам — мы с вами живем и работаем!

**С уважением,
главный редактор журнала, академик РАН, профессор,
заслуженный деятель науки РФ, заведующая кафедрой факультетской педиатрии
педиатрического факультета РНИМУ им. Н.И. Пирогова,
руководитель НИИ педиатрии и охраны здоровья детей ЦКБ РАН,
советник ВОЗ, член Исполкома Международной педиатрической ассоциации,
Президент Европейской педиатрической ассоциации (EPA/UNEPSA)
Лейла Сеймуровна Намазова-Баранова**

Dear friends, colleagues!

At the forefront of our beloved summer season all of us are dreaming about some vacation... We imagine lovely waterside resorts where we can rest voluptuously on sun lounger with iPad or glossy magazine. We can soak up the sunshine which is so rare for us, discuss everyday life woes and dispute about what is initial in our lives: spiritual or material...

But in fact, this picture flashed in our brain disappears so quickly because it is going to be replaced with very different one, more real – we are smart and serious children's doctors, we can not allow ourselves to rest under the sun and read those tabloids. We have to spend our summer days in proper way, reading and studying all the materials what will allow us to work even better and efficiently! Because we remember well the I. Krylov fable "The dragonfly and the ant". The best-known fabulist has written about dragonfly's leisure pursuit during summer days:

«The whole Summer have sung out

Finally, she looked about;

Winter 's already coming by.»

Anyway, my dear friends, I am pretty sure that this story is not about you or us. We appreciate our time and we do not waste it! Therefor, we have prepared our new issue of "Pediatric Pharmacology" for you. You can carefully look through all the data (the Union of Pediatricians of Russia clinical protocols; articles about breast milk bank in intensive care unit; results if prolonged anti-IgE therapy in teenagers; and much more) and apply all the new knowledge in your real clinical practice.

You and I live and work only for one purpose – to improve the quality of medical care provided for our little patients.

**Best regards,
Editor-in-Chief, Member of the RAS, Professor, Honoured Scientist of the Russian Federation,
Head of the Pediatric Department of Pediatric Faculty of N. I. Pirogov Russian National Research Medical University,
Head of Research Institute of pediatrics and children's health in Central Clinical Hospital of the Russian Academy
of Sciences, WHO consultant, Member of the International Pediatric Association (IPA) Standing Committee,
the President of the European Paediatric Association (EPA/UNEPSA)
Leyla Namazova-Baranova**